

GENIE UND RETTUNG – WIR SIND BEREIT!



Seit mehr als 160 Jahren ist die Schweiz von grossen, gewalttätigen Ereignissen verschont geblieben. Unser wichtigster Pluspunkt ist unsere Sicherheit mit der darauf basierenden Stabilität sowie der dadurch funktionierenden Gesellschaft und Wirtschaft! Gleichwohl sehen wir uns vermehrt mit natur- und zivilisationsbedingten Katastrophen konfrontiert. Hier leisten die Genie- und Rettungsgruppen einen entscheidenden Beitrag zur Linderung.

Es ist eine ehrenvolle Pflicht die Bevölkerung zu jeder Zeit gegen die möglichen Risiken zu schützen. Einsätze der Genie- und Rettungsgruppen aus dem Stand zugunsten der zivilen Behörden nehmen zu und werden mit grosser Professionalität geleistet. Zudem stellen die Genietruppen im Verteidigungsfall die Beweglichkeit der Kampfverbände sicher und unterstützen massgeblich allfällige Kampfvorbereitungen.



Wir sind bereit – sei es mit Trümmereinsatz-, Wassertransport- oder Brandeinsatzsortimenten, mit Brückenbau, schweren Baumaschinen und kompetenten Ingenieurleistungen oder mit einsatzbereiten Armeetauchern. Die Motorbootkompanie, als einziger robuster Einsatzverband auf unseren Gewässern, leistet beispielsweise in allen Lagen Beiträge zugunsten der Luftwaffe, des Grenzwachtkorps, der Polizei, der Militärischen Sicherheit etc.

Durch Leistung und Präzision haben die Genie- und Rettungsgruppen ihre Stellung in der Armee und vor allem gegenüber der Bevölkerung gestärkt. Durch die intensive, eingespielte Zusammenarbeit mit unseren Partnern im In- und Ausland werden unsere Kenntnisse laufend gefestigt – wir sind bereit!

Ich freue mich über die zweite Auflage des Magazins der Genie- und Rettungsgruppen, das nur dank der Initiative unserer Miliz und Sponsoren realisiert werden konnte. Mit dem neuen Magazin erhalten Sie einen fundierten Einblick in die Aufgaben der Genie- und Rettungsgruppen – zwei Truppengattungen, auf die Sie jederzeit zählen können und auf die wir enorm stolz sind.

Brigadier Jacques F. Rüdin
Kommandant Lehrverband Genie/Rettung

GÉNIE ET SAUVETAGE – NOUS SOMMES PRÊTS !

Depuis plus de 160 ans la Suisse est restée épargnée par la violence. Notre sécurité constitue la base sur laquelle s'appuie notre stabilité ainsi que le bon fonctionnement de notre société et de notre économie ! Toutefois, nous sommes de plus en plus confrontés à des catastrophes d'origines naturelles ou anthropiques. La contribution des troupes du génie et du sauvetage y est décisive. Protéger en tout temps la population contre ces risques est un honneur. Les engagements, toujours plus nombreux, des formations du génie et du sauvetage sont accomplis au pied levé au profit des autorités civiles avec un grand professionnalisme. En plus, dans une situation de défense, le génie garantit la mobilité des troupes et soutient massivement tous les préparatifs au combat.

Nous sommes prêts – que se soit avec nos assortiments de décombres, de transport d'eau ou de lutte contre le feu, avec nos ponts, nos machines de chantier ou nos prestations d'ingénieurs, ainsi qu'avec nos plongeurs militaires. La compagnie de canots à moteur, comme seule formation d'engagement sur nos eaux, fournit en outre des prestations dans toutes les situations au profit des Forces aériennes, du Corps des gardes-frontière, de la police, de la Sécurité militaire etc.

Par leur performance et leur précision, les troupes du génie et du sauvetage ont confirmé leur raison d'être dans l'Armée en agissant avant tout au profit de la population. Grâce à la collaboration intensive et maintes fois entraînée avec nos partenaires civils, en Suisse et à l'étranger, nous améliorons sans cesse nos connaissances. Nous sommes prêts !

Je me réjouis de la deuxième publication de ce magazine des troupes du génie et du sauvetage, lequel a pu être réalisé grâce à l'initiative de notre milice et les sponsors. Avec ce nouveau magazine vous obtiendrez un aperçu détaillé des missions des troupes du génie et du sauvetage – deux armes sur lesquelles vous pourrez toujours compter et dont nous sommes extrêmement fiers.

Brigadier Jacques F. Rüdin
Commandant de la Formation d'application du génie et du sauvetage